



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception Des  
soumissions – TPSGC

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-  
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-  
pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-<br/>abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-<br/>pwgsc.gc.ca)

Via ePost / Postel

Fax / Faxé : (819) 997-9776

### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title/Titre JOINT DE DILATATION, TUYAU</b>		<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b>  W8482-230660/A  Amendment/Amendement 001  Date of Amendment – Date de l'amendement 03 août 2022
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 02 août 2022		
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Jean-Pierre Normandin D Mar P 4-3-3-4 Jean-pierre.normandin@forces.gc.ca		
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>	
<b>Destination</b>  See herein		

### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>
At – à : 14 :00 EDT
On - le : 12 septembre 2022

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230660/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.  
01  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
25G  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Cette modification est créée pour annulé les articles 001 et 002, SC 4730-21-869-4443**

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées**

**ANNEX A LINE ITEM DETAILS**

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Security Requirement	Quality Assurance Code (QAC)	Controlled Goods (CTAT or ITAR)	Trade Agreement
001	NSN: 4730-21-869-4443 <b>ANNULÉ</b> Item Name: EXPANSION JOINT, PIPE  P/N requested: PA1063 NCAGE: 36718 Name of Manufacturer: PATLON AIRCRAFT AND INDUSTRIES LTD  OR  EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer	EA	0	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada	NO	C	NO	YES
002	NSN: 4730-21-869-4443 <b>ANNULÉ</b> Item Name: EXPANSION JOINT, PIPE  P/N requested: PA1063 NCAGE: 36718 Name of Manufacturer: PATLON AIRCRAFT AND INDUSTRIES LTD  OR  EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer  :	EA	0	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA	NO	C	NO	YES

**ANNEX A LINE ITEM DETAILS**

<p align="center">003</p>	<p>NSN: 4730-99-812-6828 Item Name: EXPANSION JOINT, PIPE</p> <p>P/N requested: PA1947 NCAGE: 36718 Name of Manufacturer: PATLON AIRCRAFT AND INDUSTRIES LTD</p> <p>P/N requested: RB 9318/0500 NCAGE: K6455 Name of Manufacturer: OLDHAM SEALS LTD</p> <p>OR</p> <p>EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer</p>	<p align="center">EA</p>	<p align="center">40</p>	<p>Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada</p>	<p>Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada</p>	<p align="center">NO</p>	<p align="center">C</p>	<p align="center">NO</p>	<p align="center">YES</p>
<p align="center">004</p>	<p>NSN: 4730-99-812-6828 Item Name: EXPANSION JOINT, PIPE</p> <p>P/N requested: PA1947 NCAGE: 36718 Name of Manufacturer: PATLON AIRCRAFT AND INDUSTRIES LTD</p> <p>P/N requested: RB 9318/0500 NCAGE: K6455 Name of Manufacturer: OLDHAM SEALS LTD</p> <p>OR</p> <p>EQUIVALENT If offering an equivalent specify: P/N offered: NCAGE: Name of Manufacturer</p>	<p align="center">EA</p>	<p align="center">40</p>	<p>Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada</p>	<p>Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA</p>	<p align="center">NO</p>	<p align="center">C</p>	<p align="center">NO</p>	<p align="center">YES</p>

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

Articles	Description	Unité de distribution	Quantité	Adresse de la destination	Adresse de facturation	PRIX UNITAIRE FERME: Douanes et droits exclus, Taxes applicables en sus	PRIX UNITAIRE FERME: Taxes applicables en sus	Taxes applicables	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
001	NNO: 4730-21-869-4443 <b>ANNULÉ</b> Dénomination: JOINT DE DILATATION, TUYAU	EA	0	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada				
002	NNO: 4730-21-869-4443 <b>ANNULÉ</b> Dénomination: JOINT DE DILATATION, TUYAU	EA	0	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA				
003	NNO: 4730-99-812-6828 Dénomination: JOINT DE DILATATION, TUYAU	EA	40	Department. of National Defence CFB Esquimalt Attn: Receiving Bldg 66 Colwood Victoria, BC V9C 1B0 Canada	Department. of National Defence Base Logistics Officer CFB Esquimalt Stn Forces P.O. Box 17000 Victoria, BC V9A 7N2 Canada				

**ANNEXE B BASE DE PAIEMENT**

004	NNO: 4730-99-812-6828 Dénomination: JOINT DE DILATATION, TUYAU	EA	40	Department of National Defence CFB Halifax Main Warehouse Bldg D206 Door 1 thru 13 HMC Dockyard Halifax, NS B3K 5X5 Canada	Department of National Defence Maritime Forces Atlantic Accts Payable Bldg. S90, Room 334 2686 Sextant Lane, Stadacona P.O. Box 99000, Stn Forces Halifax NS B3K 5X5 CANADA				
						<b>TOTAL</b>			